

The newspapers of **New Mexico** make public notices from their printed pages available electronically in a single database for the benefit of the public. This enhances the legislative intent of public notice - keeping a free and independent public informed about activities of their government and business activities that may affect them. Importantly, Public Notices now are in one place on the web ([www.PublicNoticeAds.com](http://www.PublicNoticeAds.com)), not scattered among thousands of government web pages.

**County:** Chaves

**Printed In:** Roswell Daily Record

**Printed On:** 2017/12/14

Notice of Public Hearing... Publish  
 December 14, 2017 NEW MEXICO WATER QUALITY CONTROL COMMISSION NOTICE OF PUBLIC HEARING TO CONSIDER APPEAL OF THE ADMINISTRATIVE COMPLIANCE ORDER ISSUED TO ROCKHILL DAIRY, LLC CHAVES COUNTY, NM, WQCC 17-08 (A) The New Mexico Water Quality Control Commission (WQCC) will hold a public hearing on January 9, 2018, in Mabry Hall of the Jerry Apodaca Education Building, located at 300 Don Gaspar, Santa Fe, New Mexico 87501, to consider an appeal filed by Mr. Abel Villalpando dba Rockhill Dairy and Rockhill Dairy, LLC (â€œPetitionerâ€) to Administrative Compliance Order No. GWQB 17-02 (CO) (â€œACOâ€) issued by the Ground Water Quality Bureau (â€œGWQBâ€) to Mr. Villalpando and Rockhill Dairy located at 7631 Vineyard Road, Dexter, New Mexico 88230 (â€œFacilityâ€). The Facility is a dairy facility discharging approximately 80,000 gallons per day of wastewater. The ACO imposes upon Petitioner civil penalties for violations of 20.6.2.3104, 20.6.6.8, and 20.6.6.10 NMAC, discharging without a ground water discharge permit. The public hearing will begin immediately following the Commissionâ€™s regular business meeting, which starts at 9:00 AM. The hearing will be conducted in accordance with the Water Quality Act, NMSA 1978 Â§ 74-6-10, the Water Quality Control Commission Adjudicatory Procedures found in 20.1.3 NMAC, and all other applicable law. The ACO and Petitionerâ€™s filed appeal may be obtained electronically or reviewed in person by contacting: Pam Castaneda, Administrator 1190 S. St. Francis Drive PO Box 5469 Santa Fe, NM 87502 Tel (505) 827-2425, Fax (505) 827-1628, E-mail [pam.castaneda@state.nm.us](mailto:pam.castaneda@state.nm.us) Participation by the General Public: Any member of the general public may present non-technical testimony at the hearing. No prior notification is required. A member of the general public may submit a written non-technical statement to the WQCC Administrator at any time prior to the close of the hearing. Those wishing to submit evidence pursuant to 20.1.3.19.E NMAC shall submit a list of witnesses, a description of the general subject matter of the testimony of each witness, and a list of exhibits to the WQCC Administrator no later than fifteen (15) days prior to the hearing. Assistance: If any person requires assistance, an interpreter or auxiliary aid to participate in this process, please contact Pam Castaneda, WQCC Administrator by December 1, 2017, at PO Box 5469, 1190 St. Francis Drive, Santa Fe, New Mexico, 87502, telephone (505) 827-2425 or email [pam.castaneda@state.nm.us](mailto:pam.castaneda@state.nm.us). (TDD or TTY users please access the number via the New Mexico Relay Network, 1-800-659-1779 (voice); TTY users: 1-800-659-8331). Notice of Non-Discrimination NMED does not discriminate on the basis of race, color, national origin, disability, age or sex in the administration of its programs or activities, as required by applicable laws and regulations. NMED is responsible for coordination of compliance efforts and receipt of inquiries concerning non-discrimination requirements implemented by 40 C.F.R. Part 7, including Title VI of the Civil Rights Act of 1964, as amended; Section 504 of the Rehabilitation Act of 1973; the Age Discrimination Act of 1975, Title IX of the Education Amendments of 1972, and Section 13 of the Federal Water Pollution Control Act Amendments of 1972. If you have any questions about this notice or any of NMEDâ€™s non-discrimination programs, policies or procedures, you may contact: Kristine Pintado, Non-Discrimination Coordinator New Mexico Environment Department, 1190 St. Francis Dr., Suite N4050, PO Box 5469, Santa Fe, NM 87502, (505) 827-2855, [nd.coordinator@state.nm.us](mailto:nd.coordinator@state.nm.us). If you believe that you have been discriminated against with respect to a NMED program or activity, you may contact the Non-Discrimination Coordinator identified above or visit our website at <https://www.env.nm.gov/non-employee-discrimination-complaint-page/> to learn how and where to file a complaint of discrimination. COMISI'N DE NUEVO MÃ‰XICO PARA EL CONTROL DE LA CALIDAD DEL AGUA AVISO DE AUDIENCIA PÃBLICA PARA CONSIDERAR LA APELACI'N A LA ORDEN ADMINISTRATIVA DE CUMPLIMIENTO EMITIDA PARA ROCKHILL DAIRY, LLC CONDADO DE

CHAVES, NM, WQCC 17-08 (A) La Comisi3n de Nuevo M3xico para el Control de la Calidad del Agua (WQCC por su sigla en ingl3s) celebrar3i una audiencia p3blica el 9 de enero de 2018, en la sala Mabry Hall del edificio de educaci3n Jerry Apodaca, que est3i ubicado en 300 Don Gaspar, Santa Fe, Nuevo M3xico 87501, para considerar una apelaci3n presentada por el Sr. Abel Villalpando, que act3a comercialmente como Rockhill Dairy y Rockhill Dairy, LLC, (âœPeticionarioâœ) a la Orden Administrativa de Cumplimiento N3mero GWQB 17-02 (CO) (âœACOâœ por su sigla en ingl3s) emitida por la Oficina de Calidad de las Aguas Subterr3neas (âœGWQBâœ por su sigla en ingl3s) al Sr. Villalpando y a Rockhill Dairy que se encuentra en 7631 Vineyard Road, Dexter, Nuevo M3xico 88230 (âœInstalacionesâœ). Las instalaciones corresponden a una planta de productos l3cteos que descarga aproximadamente 80,000 galones por d3a de aguas residuales. La ACO impone sanciones civiles al Peticionario por infracciones contra 20.6.2.3104, 20.6.6.8 y 20.6.6.10 NMAC, por hacer descargas no autorizadas en aguas subterr3neas. La audiencia p3blica comenzar3i inmediatamente despu3s de la reuni3n regular de la Comisi3n, que comienza a las 9 de la ma3ana. La audiencia se llevar3i a cabo conforme a la Ley sobre la Calidad del Agua, NMSA 1978 74-6-10, los Procedimientos de Adjudicaci3n de la Comisi3n para el Control de la Calidad del Agua que se encuentran en 20.1.3 NMAC, y toda otra ley correspondiente. La ACO y la apelaci3n presentada por el Peticionario se pueden obtener electr3nicamente o examinar en persona por medio de: Pam Casta3eda, Administradora 1190 S. St. Francis Drive PO Box 5469 Santa Fe, NM 87502 Tel3fono: (505) 827-2425, Fax: (505) 827-1628, E-mail: pam.castaneda@state.nm.us Participaci3n del p3blico en general: Cualquier persona del p3blico en general podr3i presentar testimonio que no sea de car3cter t3cnico durante la audiencia. No se exige notificaci3n previa. Cualquier persona del p3blico en general podr3i presentar una declaraci3n escrita que no sea de car3cter t3cnico a la Administradora de la WQCC en cualquier momento antes de la finalizaci3n de la audiencia. Quienes deseen presentar pruebas conforme a 20.1.3.19.E NMAC deber3n presentar una lista de testigos, una descripci3n del tema general del testimonio de cada testigo y una lista de documentos y objetos de prueba ante la Administradora de la WQCC a m3is tardar quince (15) d3as antes de la audiencia. Asistencia: Toda persona que necesite asistencia, int3rprete o un dispositivo auxiliar para participar en este proceso deber3i comunicarse con Pam Casta3eda, Administradora de la WQCC, antes del 1 de diciembre de 2017, en PO Box 5469, 1190 St. Francis Drive, Santa Fe, New Mexico, 87502, o tambi3n por tel3fono al (505) 827-2425 o por correo electr3nico a pam.castaneda@state.nm.us. (Los usuarios de TDD o TTY pueden acceder a ese n3mero por medio de New Mexico Relay Network llamando al 1-800-659-1779 (voz); y los usuarios de TTY: 1-800-659-8331). Aviso de no discriminaci3n El NMED no discrimina por motivos de raza, color, origen nacional, discapacidad, edad o sexo en la administraci3n de sus programas o actividades, seg3n lo exigido por las leyes y los reglamentos correspondientes. El NMED es responsable de la coordinaci3n de esfuerzos para el cumplimiento de las reglas y la recepci3n de indagaciones relativas a los requisitos de no discriminaci3n implementados por 40 C.F.R. Parte 7, que incluye el T3tulo VI de la Ley de Derechos Civiles de 1964, como fuera enmendado; la Secci3n 504 de la Ley de Rehabilitaci3n de 1973; la Ley de Discriminaci3n por Edad de 1975; el T3tulo IX de las Enmiendas de Educaci3n de 1972; y la Secci3n 13 de las Enmiendas a la Ley Federal de Control de la Contaminaci3n del Agua de 1972. Si tiene preguntas sobre este aviso o sobre cualquier programa, pol3tica o procedimiento de no discriminaci3n del NMED, puede comunicarse con la Coordinadora de No Discriminaci3n: Kristine Pintado, Non-Discrimination Coordinator New Mexico Environment Department, 1190 St. Francis Dr., Suite N4050, PO Box 5469, Santa Fe, NM 87502, (505) 827-2855, nd.coordinator@state.nm.us. Si piensa que ha sido discriminado con respecto a un programa o actividad del NMED, puede comunicarse con la Coordinadora de No Discriminaci3n antes indicada o visitar nuestro sitio web en <https://www.env.nm.gov/non-employee-discrimination-complaint-page/> para saber c3mo y d3nde presentar una queja por discriminaci3n.

Public Notice ID: